

Função	Funktion	Nome / Name	E-Mail		Tel.	Fax
Contacto geral Avenida da Liberdade, 38-2º	Genereller Kontakt 1269-039 Lissabon		infolisboa@ccila-portugal.com	+351.21.3211. +351.21.3467.	200 150	220 150
Gerência Director Executivo Secretário-Geral Adjunto Assistente Gerência	Geschäftsführung Geschäftsführendes Vorstandsmitglied Stv. Hauptgeschäftsführer Assistentin Geschäftsführung	Hans-Joachim Böhrer Berthold Grandy Susana Meyer	hansjoachim-boehmer@ccila-portugal.com b-grandy@ccila-portugal.com susana-meyer@ccila-portugal.com	+351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211.	228 207 223	230 227 222
Sócios Directora de Departamento Serviço de Sócios: Portugal/Alemanha	Mitglieder Bereichsleitung Mitgliederservice: Portugal/Alemanha	Rosário Carvalho Sílvia de Almeida	rosario-carvalho@ccila-portugal.com silvia-almeida@ccila-portugal.com	+351.22.60615. +351.22.60615.	65 60	
Jurídico Director de Departamento Coordenadora Dep. Jurídico e Fiscal / Contabilidade externa Apoio Jurídico e Administrativo Assistente Contabilidade Externa Advogada Intervenções e Cobranças Reembolso IVA / Represent. Fiscal Portugal Assistente Representação Fiscal Portugal Assistência Fiscal Alemanha	Recht & Steuern Bereichsleitung Koordinatorin Recht & Steuern / Externe Buchhaltung Rechtliche & Administrative Unterstützung Assistentin Externe Buchhaltung Rechtsanwältin Interventions-/ Inkassodienst MwSt-Rückerstattung / Fiskalvertr. Portugal Assistentin Fiskalvertretung Portugal Fiskal-Assistenz Deutschland	Berthold Grandy Emília Mateus Janete Baltazar Rosa Semedo Caroline Domingues Cláudia Nunes Sónia Simões Ana Costa Célia Ferreira	b-grandy@ccila-portugal.com emilia-mateus@ccila-portugal.com janete-baltazar@ccila-portugal.com rosa-semedo@ccila-portugal.com caroline-domingues@ccila-portugal.com claudia-nunes@ccila-portugal.com sonia-simoes@ccila-portugal.com ana-costa@ccila-portugal.com celia-ferreira@ccila-portugal.com	+351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211.	207 226 214 248 208 206 221 237 213	227 246 214 248 208 238 236 247 213
Marketing Director de Consultoria de Mercado e Marketing Gestor Consultoria de Mercado Mediação de Contactos Mediação Comercial Alemanha Comunicação e Marketing Patrocínios e Publicidade	Markt- & Absatzberatung Leiter Marktberatung & Services Projektleiter Marktberatung Geschäftspartnervermittlung Markterschließung Deutschland PR - Presse / Marketing Sponsoring und Werbung	Guido Radel Frank Vieira Hugger Isilda Leitão Melanie Andres Betina Marreiros Paulo Azevedo	guido-radel@ccila-portugal.com frank-hugger@ccila-portugal.com isilda-leitao@ccila-portugal.com melanie-andres@ccila-portugal.com betina-marreiros@ccila-portugal.com paulo-azevedo@ccila-portugal.com	+351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211.	204 201 225 219 215 229	234 401 242 239 218 249
Feiras Feira de Hanôver, Feira de Essen, Feira de Leipzig, Feira de Estugarda Feira Berlim, Feira do Brinquedo Nuremberga	Messen Deutsche Messe AG, Hannover, Messe Essen, Leipziger Messe, Messe Stuttgart Messe Berlin, Spielwarenmesse Nürnberg	Melanie Andres Sónia Santos	feirahanover@ccila-portugal.com sonia-santos@ccila-portugal.com	+351.21.3211. +351.22.60615.	219 66	239 66
Serviços Administrativos Coordenadora Serviços Administrativos Assistente Serviços Administrativos Administração/ Finanças Contabilidade / Recursos Humanos Assistente Contabilidade Informação e Comunicação Interna Serviços informáticos / técnicos	Administrative Dienste Koordinatorin Administrative Dienste Assistentin Administrative Dienste Verwaltung / Finanzen Buchhaltung / Personal Assistentin Buchhaltung Information u. interne Kommunikation Informatik / Technik	Susana Portal Mónica Gomes Annemarie Santos Elisa Curado Telma Rodrigues Janete Baltazar Wojtek Zmudzki	susana-portal@ccila-portugal.com monica-gomes@ccila-portugal.com annemarie-santos@ccila-portugal.com elisa-curado@ccila-portugal.com telma-rodrigues@ccila-portugal.com janete-baltazar@ccila-portugal.com woitek-zmudzki@ccila-portugal.com	+351.21.1211. +351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211. +351.21.3211.	512 235 211 224 209 214 216	241 244
Delegação do Porto Av. Sidónio Pais, nº 379	Zweigstelle Porto 4100-468 Porto		infoporto@ccila-portugal.com	+351.22.60615 +351.22.60037	60 89	
Gerência da Delegação Recepção, Sócios Assistente, Feira de Berlim, Feira do Brinquedo em Nuremberga, Gestora de clientes, Mercado Portugal (Norte) Mercado Portugal (Sul), Feira de Hanôver, Feira de Essen, Feira de Leipzig, Feira de Estugarda Assistente, Eventos, Feira de Berlim, Feira do Brinquedo em Nuremberga Licenciamento para a gestão de resíduos de embalagens	Leitung der Zweigstelle Empfang, Mitglieder Assistentin, Messe Berlin, Spielwarenmesse in Nürnberg, Kundenmanagerin, Markt Portugal (Norden) Markt Portugal (Süden) Deutsche Messe AG, Hannover, Messe Essen, Leipziger Messe, Messe Stuttgart Assistentin, Events, Messe Berlin, Spielwarenmesse in Nürnberg Lizenzierung von Verpackungen	Rosário Carvalho Sílvia de Almeida Sónia Santos Melanie Andres Mónica Colaço Antonietta Sá	rosario-carvalho@ccila-portugal.com silvia-almeida@ccila-portugal.com sonia-santos@ccila-portugal.com feirahanover@ccila-portugal.com monica-colaco@ccila-portugal.com antonietta-sa@ccila-portugal.com	+351.22.60615. +351.22.60615. +351.22.60615. +351.21.3211. +351.22.60615. +351.22.60615.	65 60 66 219 60 66	239 239
Dual -Qualificação Profissional Av. Infante Dom Henrique Lote 320	Dual - Berufliche Qualifizierung Entrepósito 2, Piso 2, Fracção 2		dual@dual.pt	+351.21.34744.	15	17
Director DUAL Coordenadora Marketing & Qual. Contínua	Leitung DUAL Koordinatorin Marketing & Weiterbildung	Hans-Joachim Böhrer Fatima R. Lopes	hansjoachim-boehmer@ccila-portugal.com flopes@dual.pt	+351.21.3211. +351.21.85040.	228 58	230
Centro Dual Lisboa Av. Infante Dom Henrique Lote 320	Zentrum Dual Lissabon		duallisboa@dual.pt	+351.21.34744.	15	17
Coordenadora Qualificação Inicial & RH Assistente Qualificação Inicial Assistente Qualificação Inicial Assistente Qualificação Contínua Assistente Administrativa	Entrepósito 2, Piso 2, Fracção 2 Koordinatorin Ausbildung & Personal Assistentin Ausbildung Assistentin Ausbildung Assistentin Weiterbildung Administrative Assistentin	1800-220 Lisboa Magda Cavaco Sequeira Ana Faria Genita Lopes Vera Tavares Vilma Duarte	mcavaco@dual.pt afaria@dual.pt glopes@dual.pt vtavares@dual.pt vduarte@dual.pt	+351.21.85040. +351.21.85040. +351.21.85040. +351.21.85040. +351.21.85040.	59 51 50 53 54	
Centro DUAL Porto Av. Sidónio Pais, nº 379	Zentrum DUAL Porto 4100-468 Porto		dualporto@dual.pt	+351.22.60615.	61	68
Coordenador Qualificação Inicial Coordenadora Qualificação Contínua Assistente Qualificação Inicial Assistente Qualificação Inicial Assistente Qualificação Contínua	Koordinatorin Ausbildung Koordinatorin Weiterbildung Assistentin Ausbildung Assistentin Ausbildung Assistentin Weiterbildung	Elísio Silva Isabel Faria Eunice Parente Dulce Vieira Eva Pereira	esilva@dual.pt ifaria@dual.pt eparente@dual.pt dvieira@dual.pt epereira@dual.pt	+351.22.60615. +351.22.60615. +351.22.60615. +351.22.60615. +351.22.60615.	64 63 62 61 63	
Centro DUAL Portimão Edifício Portimar	Zentrum DUAL Portimão Urbanização Alto do Quintão		dualportimao@dual.pt	+351.28.24847.	03	
Coordenadora Qualificação Inicial Assistente Formação Inicial	Koordinatorin Ausbildung Assistentin Ausbildung	8500-833 Portimão Anabela Baptista Cátia Santos	abaptista@dual.pt csantos@dual.pt	+351.28.24273. +351.28.24847. +351.28.24847.	03 03	67